

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1934-1935	N° 117		SESSION DE 1934-1935
BEGROTING : N° 4-XX.	VERGADERING van 9 April 1935	SÉANCE du 9 Avril 1935	N° 4-XX : BUDGET.

BEGROTING
VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER
VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT DOOR
DEN HEER **BOEDT**.

MEYEROW, MIJNE HEEREN,

Deze Begroting sluitende met 149,553,953,540 fr. werd op 2 April 1935 door den Senaat goedgekeurd met 111 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Zij gaf geen aanleiding tot besprekingen in de openbare vergaderingen.

Uwe Commissie voor de Financiën heeft ook bij eenparigheid besloten aan de Kamer voor te stellen gemelde Begroting te stemmen.

*
**

Het is nochtans van belang met enkele woorden te wijzen op de voornaamste posten welke in deze Begroting voorkomen.

Vermelden wij :

1° 1,250,000,000 frank zijnde het muntfonds ingesteld naar luid der wetten van 1930, 1931 en 1933.

2° 2,197,000,000 frank zijnde het dotatiefonds ter uitkeering van den onderdomsrentetoeslag van ingevolge de wet van 1930.

3° 622,000,000 frank zijnde de sommen geïnd voor de provinciale fondsen.

Daarvan komen 322,500,000 frank voort van bij-

(1) De bijzondere Commissie, voorgezeten door den heer Max Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen : de HH. Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;

2° De zes leden aangeduid door de Afdelingen van December : de HH. Bouchery, Carton de Tournai, De Winde, Dalwilde, Sammele, Dierckx.

Le présent rapport n° 117 a été distribué le 11 avril 1935. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

BUDGET
DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDER
POUR L'EXERCICE 1935.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. **BOEDT**.

MADAME, MESSIEURS,

Ce Budget, arrêté au montant de 149,553,953,540 francs, fut adopté, par le Sénat, le 2 avril 1935, par 111 voix contre 2 et 2 abstentions.

Il n'a pas donné lieu à discussion en séance publique.

Votre Commission des Finances a également décidé, à l'unanimité, de proposer à la Chambre d'approuver le Budget en question.

*
**

Il semble pourtant intéressant de passer rapidement en revue les principaux postes figurant à ce Budget.

Signalons, notamment :

1° 1,250,000,000 de francs constituant le fonds monétaire instauré par les lois de 1930, 1931 et 1933.

2° 2,197,000,000 de francs constituant le fonds de dotation pour le paiement du supplément d'allocation aux rentes de vieillesse, conformément à la loi de 1930.

3° 622,000,000 de francs représentant les sommes perçues au profit des fonds provinciaux.

Parmi ceux-ci, 322,500,000 francs proviennent de

(1) La Commission spéciale, présidée par M. Max Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;

2° De six membres désignés par les Sections de décembre : MM. Bouchery, Carton de Tournai, De Winde, Dalwilde, Sammele, Dierckx.

Dit verslag n° 117 werd rondgedeeld op 11 April 1935. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrotingen.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1934-1935	N° 117		SESSION DE 1934-1935
BEGROTING : N° 4-XX.	VERGADERING van 9 April 1935	SÉANCE du 9 Avril 1935	N° 4-XX : BUDGET.

BEGROTING

**VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER
VOOR HET DIENSTJAAR 1935.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR
DEN HEER **BOEDT**.

Mevrouw, Mijne Heeren,

Deze Begroting sluitende met 149,553,953,540 fr. werd op 2 April 1935 door den Senaat goedgekeurd met 111 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Zij gaf geen aanleiding tot besprekingen in de openbare vergaderingen.

Uwe Commissie voor de Financiën heeft ook bij eenparigheid besloten aan de Kamer voor te stellen gemelde Begroting te stemmen.

*
**

Het is nochtans van belang met enkele woorden te wijzen op de voornaamste posten welke in deze Begroting voorkomen.

Vermelden wij :

1° 1,250,000,000 frank zijnde het muntfonds ingesteld naar luid der wetten van 1930, 1931 en 1933.

2° 2,197,000,000 frank zijnde het dotatiefonds ter uitkeering van den ouderdomsrentetoeslag van ingevolge de wet van 1930.

3° 622,000,000 frank zijnde de sommen geïnd voor de provinciale fondsen.

Daarvan komen 322,500,000 frank voort van bij-

⁽¹⁾ De bijzondere Commissie, voorgezeten door den heer Max Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen : de HH. Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;

2° De zes leden aangeduid door de Afdeelingen van December : de HH. Bouchery, Carton de Tournai, De Winde, Delwaide, Somerhausen, Piérard.

BUDGET

**DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1935.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION ⁽¹⁾,
PAR M. **BOEDT**.

MADAME, MESSIEURS,

Ce Budget, arrêté au montant de 149,553,953,540 francs, fut adopté, par le Sénat, le 2 avril 1935, par 111 voix contre 2 et 2 abstentions.

Il n'a pas donné lieu à discussion en séance publique.

Votre Commission des Finances a également décidé, à l'unanimité, de proposer à la Chambre d'approuver le Budget en question.

*
**

Il semble pourtant intéressant de passer rapidement en revue les principaux postes figurant à ce Budget.

Signalons, notamment :

1° 1,250,000,000 de francs constituant le fonds monétaire instauré par les lois de 1930, 1931 et 1933.

2° 2,197,000,000 de francs constituant le fonds de dotation pour le paiement du supplément d'allocation aux rentes de vieillesse, conformément à la loi de 1930.

3° 622,000,000 de francs représentant les sommes perçues au profit des fonds provinciaux.

Parmi ceux-ci, 322,500,000 francs proviennent de

⁽¹⁾ La Commission spéciale, présidée par M. Max Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Allewaert, Brusselmans, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Jaspar (Henri), Pussemier, Sap, Van Ackere (Fernand). — Balthazar, Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Truffaut, Uytroever. — Boedt, Leclercq, Max. — Elias;

2° De six membres désignés par les Sections de décembre : MM. Bouchery, Carton de Tournai, De Winde, Delwaide, Somerhausen, Piérard.

zondere belastingen voor rekening der provinciën geheven, 't zij :

170,000,000 frank of gemiddeld 40 opcentiemen op de grondbelasting;

2,000,000 frank of gemiddeld 40 opcentiemen op de mobiliënbelasting;

82,000,000 frank of gemiddeld 40 opcentiemen op de bedrijfsbelasting;

5,375,000 frank of gemiddeld 25 opcentiemen op de belasting op het mobilair;

5,000,000 frank voor openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken;

70,000,000 frank voor andere, door de provinciën gevestigde belastingen.

Dit alles verminderd met 3 ½ t. h. voor inningskosten;

4° 582,500,000 frank zijnde het bedrag der ten behoeve van de gemeenten ingevorderde belastingen, 't zij :

360,000,000 frank of gemiddeld 90 opcentiemen op de grondbelasting;

4,750,000 frank of gemiddeld 95 opcentiemen op de mobiliënbelasting;

194,750,000 frank of gemiddeld 95 opcentiemen op de bedrijfsbelasting;

16,125,000 frank of gemiddeld 75 opcentiemen op de belasting op het mobilair;

8,000,000 frank, taxe op de vertooningen en vermaken;

7,500,000 frank, taxe op het spel en de weddenschappen;

2,500,000 frank, openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken;

10,000,000 frank voor andere, door de gemeenten gevestigde bijzondere belastingen.

Dit alles ook te verminderen met 3 ½ t. h. voor inningskosten.

5° 3,600,000,000 frank voor Belgisch-Congo.

6° 135,380,000,000 frank ontvangsten der Posterijen voor den dienst der postchecks en der internationale overschrijvingen.

Bij deze gelegenheid moet gewezen worden op de nauwgezetheid waarmee de postcheckdienst zijne geweldige taak in het economisch leven van ons land vervult, en het beheer der Posterijen gelukgewenscht met den bereikten uitslag.

7° 1,000,000,000 frank, bedrag der door de Post geïnde en uitbelaalde handelseffecten en kwijtbrieven.

8° 675,000,000 frank voor het Nationaal Crisisfonds.

9° 350,000,000 frank voor het bijzonder en tijdelijk fonds der groote werken ingesteld door de wetten van 1928 en 1933.

taxes spéciales perçues pour le compte des provinces, à savoir :

170,000,000 de francs ou, en moyenne, 40 centimes additionnels sur la contribution foncière;

2,000,000 de francs ou, en moyenne, 40 centimes additionnels sur la taxe mobilière;

82,000,000 de francs ou, en moyenne, 40 centimes additionnels sur la taxe professionnelle;

5,375,000 francs ou, en moyenne, 25 centimes additionnels sur la taxe sur le mobilier;

5,000,000 de francs comme taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses;

70,000,000 de francs pour d'autres taxes, établies par les provinces.

Toutes ces sommes sont réduites de 3 ½ %, pour frais de perception.

4° 582,500,000 francs représentant le montant des contributions perçues au profit des communes, soit :

360,000,000 de francs ou, en moyenne, 90 centimes additionnels sur la contribution foncière;

4,750,000 francs ou, en moyenne, 95 centimes additionnels sur la taxe mobilière;

194,750,000 francs ou, en moyenne, 95 centimes additionnels sur la taxe professionnelle;

16,125,000 francs ou, en moyenne, 75 centimes additionnels sur la taxe sur le mobilier;

8,000,000 de francs, taxe sur les spectacles et divertissements;

7,500,000 francs, taxe sur les jeux et paris;

2,500,000 francs, taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses;

10,000,000 de francs pour d'autres taxes, établies par les communes.

Tout ceci également à réduire de 3 ½ % pour frais de perception.

5° 3,600,000,000 de francs pour le Congo belge.

6° 135,380,000,000 de francs, recettes effectuées par la poste pour le service des chèques postaux et des virements internationaux.

A cette occasion il convient de souligner l'exactitude ponctuelle avec laquelle le service des chèques postaux accomplit sa tâche formidable dans la vie économique de notre pays, et de féliciter l'administration des Postes du résultat obtenu.

7° 1,000,000,000 de francs, montant des effets de commerce et des quittances encaissés et payés par la poste.

8° 675,000,000 de francs pour le Fonds national de Crise.

9° 350,000,000 de francs pour le fonds spécial et temporaire des grands travaux institué par les lois de 1928 et 1933.

In de bijlagen der Begrooting komen insgelijks de balanssen en winst- en verliesrekeningen der zelfstandige landbouwbedrijven van den Staat (Ministeries van Landbouw en Openbaar Onderwijs) voor.

Zij sluiten :

a) Die der hoeve van het Rijkslandbouwhoogeschool te Gembloers met een verlies van 26,159 frank.

b) Die der hoeve van de Rijkslandbouwhoogeschool te Gent met een verlies van 6,224 frank.

c) Die van de hoeve der practische middelbare Rijkslandbouwschool te Hoei met een verlies van 1,282 frank.

d) Die van de hoeve gehecht aan het Rijkshooger Normaalinstituut voor Landbouwhuishoudkunde te Laken (Hosseghem) met een verlies van 10,170 frank.

e) Die van de Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde met een verlies van 160,046 frank.

Wat betreft de landbouwbedrijven afhankelijk van het Ministerie van Justitie zijn de uitslagen de volgende :

a) Rijksweladigheidsgestichten te Sint-Andries bij Brugge. Winst : 7,510 frank.

b) Rijksweladigheidskoloniën te Merxplas :

1° Bedrijf te Merxplas. Winst : 208,210 frank;

2° Bedrijf te Wortel. Verlies : 15,523 frank.

c) Strafinrichting te Merxplas :

1° Afdeling Hoogstraten. Winst : 6,847 frank;

2° Afdeling Merxplas. Winst : 33,234 frank.

d) Staatslandbouwbedrijf te Mol. Winst: 26,468 fr.

e) Staatslandbouwbedrijf te Rekem. Verlies : 29,710 frank.

f) Staatslandbouwbedrijf te Ruysselede. Verlies : 86,101 frank.

g) Staatslandbouwbedrijf en boschontginning te Sint-Hubert. Winst : 131,901 frank.

Voor de andere gedeelten der Begrooting volstaat het de belangstellenden te verwijzen naar de uitvoerige nota welke het beheer bij het begrootingsontwerp heeft gevoegd.

De Verslaggever,

J. BOEDT

De Voorzitter,

Max HALLET

En annexe au Budget sont publiés également les bilans et comptes de profits et pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat (Ministères de l'Agriculture et de l'Instruction publique).

Ils clôturent :

a) Pour la ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux, par une perte de 26,159 francs.

b) Pour la ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gand, par une perte de 6,224 francs.

c) Pour la ferme de l'Ecole moyenne pratique d'Agriculture de l'Etat, à Huy, par une perte de 1,282 francs.

d) Pour la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'Economie ménagère agricole, à Lacken (Hosseghem), par une perte de 10,170 francs.

e) Pour l'Ecole d'Horticulture de l'Etat, à Vilvorde, par une perte de 160,046 francs.

Quant aux exploitations agricoles relevant du Ministère de la Justice, les résultats sont les suivants :

a) Etablissements de bienfaisance de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges. Bénéfice : 7,510 francs.

b) Colonies de bienfaisance de l'Etat à Merxplas :

1° Exploitation à Merxplas. Bénéfice : 208,210 fr.

2° Exploitation à Wortel. Perte : 15,523 francs.

c) Etablissement pénitentiaire à Merxplas :

1° Section de Hoogstraeten. Bénéfice : 6,847 fr.

2° Section de Merxplas. Bénéfice : 33,234 francs.

d) Exploitation agricole de l'Etat à Moll. Bénéfice : 26,468 francs.

e) Exploitation agricole à Reckheim. Perte : 29,710 francs.

f) Exploitation agricole à Ruysselede. Perte : 86,101 francs.

g) Exploitation agricole et forestière à Saint-Hubert. Bénéfice : 131,901 francs.

Pour les autres parties du Budget il suffit de renvoyer ceux que la chose intéresse à la note détaillée que l'administration a jointe au projet de Budget.

Le Rapporteur,

J. BOEDT

Le Président,

Max HALLET